

美洲菩提中心四月三日舉行 報恩孝親清明法會

【本報訊】美洲菩提中心將於4月3日（星期日），於報恩塔舉行報恩孝親清明法會。清明法會將於上午十時開始，德州佛教會會長淨海師父、美洲菩提中心住持宏意師父及諸位法師，將帶領大眾虔誦《阿彌陀經》及念佛回向，超薦歷代報恩孝親清明法會先人往生極樂淨土。報恩塔法會圓滿後，大眾將一心稱

衍易老師四月份將開兩班 【風水室內佈置班】及【風水調氣班】



水上趨吉避凶的效果。特別介紹室內放置「水」的佈局與忌禁。水在風水有特殊效應，用得好看招財，用不好也有可能破財，在擺放的時候，需要特別留意。上課時間是04/03（星期日）下午2點到6點，共計四個小時。因為上課時間只有一般課程的一半，所以收費也只有半：新學員\$100，舊學員\$80。【風水調氣班】仍然是八小時的課程，內容大致如下：第一個四小時，講解如何分辨住宅本身的氣場特性；同時了解每個人自己對風水氣場的特別需要。我們對風水的需求，其實因人而異。希臘人有句諺語，說是：「一個人的美酒佳釀，很可能是另一個人的穿腸毒藥。」風水調氣班的前四個小時，主要就在讓大家了解，什麼樣的風水是自己的「美酒佳釀」，什麼樣的風水有可能變成自己的「穿腸毒藥」。第二個四小時，專門教授氣場旺衰的分辨，以及趨吉避凶的方法。我將為大家介紹五行的生剋與循環，正確分辨自己住宅氣場的旺衰，以及如何增強氣場，如何破損凶氣。生命是一個不停改變的過程，年齡、職業、健康、婚姻狀態，都會與時推移。大家在人生不同的時段中，對氣場的旺衰要求並不一樣。學會風水調氣，可以隨時根據自己與家人的需要做調整，可以一生受用。上課時間是04/10與4/17兩天（星期日）下午2點到6點，共計八個小時。收費也照舊：新學員\$200，舊學員\$160，原班復習\$40。報名電話：832-2021-5751

視覺的盛宴 ——《瞰自云端》唐慶年作品展和《夢境的幽密空間》劉隼作品展即將開幕



夏洛特歷史博物館的《走進東方》系列藝術展，將迎來壓軸大戲，4月2日即將開幕的畫展，是由兩位旅美華裔藝術家唐慶年和劉隼的作品展，兩位藝術家的風格迥異，內容精彩紛呈。

藝術家唐慶年，畢業於中央工藝美術學院，中國當代美術史最重要的“85新潮”運動最早的發現者和推動者之一。曾任中國權威藝術期刊《美術》的編輯部副主任。1991年移居美國洛杉磯後，以油畫、內繪、絹印、雕塑、陶瓷和影像等媒材從事觀念藝術、傳統書畫及商



業廣告的創作。在洛杉磯、北京舉辦過多次個展及多項文化交流活動。這次畫展的主題為《瞰自云端》，多為近期的新作，以中國傳統水墨為基本媒材，但是無論觀點、形式、意境均能推成出新。展出的幾組山水畫，都是以“俯瞰”為視角。不同於傳統山水畫以常觀的視角，以山勢為統領，以峻拔雄偉為意象，這批作品將視角轉換為俯瞰，以水勢為主導，以逶迤婉轉為意象。山，或不見其巍峨，卻不失其博大。水，不僅見其分派與匯流，更見其回環與暢快。

俯瞰，不止於山水，也當俯瞰歷史、俯瞰人生。由是而言，扇面的組合和書法的重構，都是俯瞰後的心得。在傳統的中國書畫媒介中融入當代藝術的元素與視點，使得作品呈現出江河的大氣磅礴、洪荒的陰陽變幻，創造出全新的藝術視界。

藝術家劉隼，畢業於湖北美術學院中國畫系，曾任武漢理工大學藝術與設計學院副教授，中國美術家協會會員。美國油畫協會會員。

（本報記者施雪妮）百利中國城內著名的「陽花園」公寓（見圖），是山土地產公司在休士頓購置的第一個公寓。經過二十多年的不斷改造、更新，「陽花園」呈現出風景秀麗，綠樹成蔭花草茂盛的悅人景象，與之交相輝映的色彩斑斕的公寓外牆，鮮豔奪目，遠近聞名，成為中國城內公寓的首選。陽花園公寓位於5900 Ranchester。因位居中國城中心，可步行至中國城惠康商場、頂好商場、王朝商場及媽媽超市，中國人活動中心、文化中心、佛教中心也在舉步之間，距59號、8號公路及Westpark快行道非常近，僅3-5分鐘車程，公寓門口有METRO公共車站，是一處集購物、娛樂、交通等諸多便利的理想公寓。陽花園有多款戶形可選

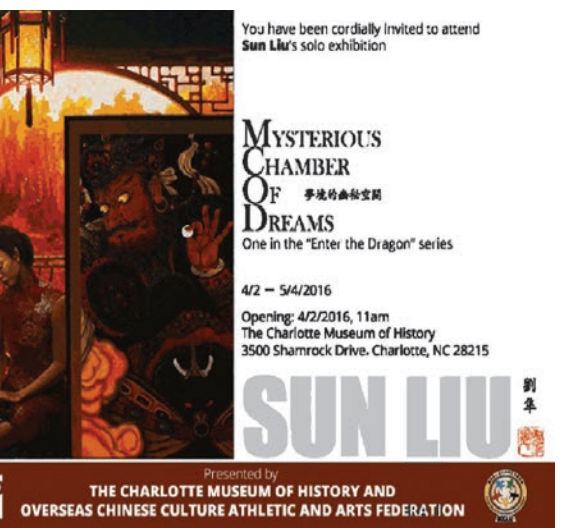
擇，有一房、二房和三房，適合中國人尤其是新移民的居住。現有新全裝修的房間，新地板、地磚，花崗岩檯面，全新電器，每個房間有吊扇，通風窗，廚房安裝排氣扇。在不斷改進公寓內的住宅環境及設施的同時，服務質量及管理上也做了很多提高。陽花園由一支以華人、越南人組成的管理團隊，在電腦上隨時可以察看夜間巡邏人員的位置及出現的狀況，真正保證了公寓內有24小時全天候安全巡邏，尤其是夜間。

公寓內住戶 Ernest Chou 在 Houston Metro Transit System 工作，他說：「我非常喜歡陽花園公寓的鮮艷色彩和美麗的園景。管理人員待人誠懇，善解人意，辦事效率很高，房子很好，房租也合適。以前這裡的住戶擔心安全問題，現在已有了很大的改善。我們可以看到有夜間巡邏和臨街新安裝的鐵柵欄，這對住戶的安全非常有益。」他還表示：「陽花園」是中國城的核心，住在這裡非常有趣。我們被周邊上百個餐館、超市、商店所環繞，我們距離「休士頓紀事報」所描繪的亞洲的華爾街一石之距，周圍公路交通非常方便。如果你想居住在這樣的國際化社區裡，陽花園就是一個最好的地方。」

「陽花園」現有特價房，有關其情況請直接去：5900 Ranchester, Houston, TX 77036，或電話：713-271-5600。

任何詢問，請與玉佛寺辦公室聯絡，電話：281-498-1616；或美洲菩提中心辦公室，電話：979-921-6969。日期 星期 時間 活動內容 地點 3月26日 六 9:30am ~ 4:00pm 大悲祈福法會 玉佛寺觀音殿、禮拜「慈悲三昧水懺」（敬備午齋結緣）

3月27日（敬備午齋結緣）1:30pm ~ 3:00pm 觀音普佛 玉佛寺觀音殿 地址: 37979 FM 2979 Hempstead TX 77445 網址: www.jadebuddha.org



鮮明獨特的藝術風格。兩位藝術家 此次呈現高水準的作品展，將是一次中華文化的傳播，一次東西方文化的碰撞，一場罕見的視覺盛宴。也為《走進東方》系列藝術展畫上一個完滿的句號。

畫展開幕酒會定於4月2日上午11時。地址為：Charlotte Museum of History 3500 Shamrock Drive, Charlotte, NC 28215

陽花園公寓 安全設施完善 購物出行便捷

（本報記者秦鵠鳴）甫於今年2月6日成立的德州觀音堂文化中心，將於3月26日（星期六）上午九點半至十二時，舉行學習「世界和平獎得主」盧軍宏台長的《白話佛法》以及分享對命運、風水、玄學開示和精彩的圖騰視頻。德州觀音堂文化中心邀請您在週末的閑暇之餘來觀音堂結緣，通過傳統正信的佛學理念，有效解決您在健康、感情、事業與學業上的各種問題。德州觀音堂自去年12月26日聖誕節假期期間在「中國人活動中心」舉行首次的〈觀世音菩薩心靈法門分享交流會〉後，吸引了很多與佛有緣的信眾前往，並全程參與。尤其以最後盧軍宏台長的新年視頻開示，最震撼全場，大家見到盧軍宏台長，以懇切的言詞，人人能懂得語語，闡述既奧且深的佛法，切，度化世界有緣人，用「佛法」洗滌人類的心靈，用觀音菩薩的甘露，滋潤在苦海中的芸芸眾生。他說：學佛是一段長期的過程，首先要改變自己，不能驕傲，要有無我心，學菩薩的智慧，去除煩惱，把握好緣法，諸惡莫作，眾善奉行。盧軍宏台長在新年視頻中開示，要大家不要忘了自己來人間的責任：救人，並改變自己。弘揚佛法，拜佛，是我們做人的責任。自己在學佛當中度人，好好努力，實實在在。做觀音菩薩的人間弟子，人生難得今已得，佛法難聞今已聞，他期

望大家在2016年一起救度全世界的有緣眾生，用「佛法」洗滌人類心靈。學佛是一長期過程，用佛法改變自己。不能驕傲，不能狂妄，不能瞧不起自己，做愚蠢的事。休士頓觀音堂在當天中午十二點至下午兩點還有免費健康素食，與大家結緣。休士頓觀音堂的地址：10161 Harwin Dr. Suite 100 Houston Tx. 77036 諮詢電話：（832）736-1897（平日開放時間10am-4pm）

休士頓槍友匯舉行槍械安全知識講座及射擊模擬訓練 理論與實踐結合 與會人士獲益良多

（本報記者黃麗珊）休士頓槍友匯於3月20日下午2時至下午5時在12919 Southwest Freeway, #160 Stafford, TX77477的福通音樂中心（Fort Bend Music Center）舉行槍械安全知識講座及射擊模擬訓練。由糖城隊伍先生主持。為保證活動安全，講座及射擊模擬使用真槍假彈，近百位華裔僑界人士參加。Eric總經理表示，福通音樂中心為社區教育、提供場地供大家與會、梁小迎介紹福通音樂中心、服務社區33年、專營各式樂器、音樂教學、音樂廳租賃、樂器租賃、修理、搬運、歡迎大家到福通音樂中心進行社區教育。活動首先由主講人TEXAS COWBOY老師與Nemo老師講解槍械有關理論知識，接著是參加人士用真槍假彈進行槍械操作訓練。理論與實踐結合，與會人士受益良多。主講人TEXAS COWBOY老師深入淺出說明與會者關心的槍支使用的安全常識，如何拆卸和清洗槍支、手槍射擊要領、正確握槍姿勢及槍支彈藥的儲藏保養、手槍攜帶常識、公開和隱藏攜帶、手槍種類和工作原理、藏彈槍射擊要領、藏彈槍種類和工作原理以及我該買什麼樣的槍等議題。主講人TEXAS COWBOY老師提到，現代槍支工藝十分成熟，只要使用者本身不犯錯，現代手槍都很安全。他拆解數支手槍，從槍支內部向與會人士展示「保險栓」的工作原理，並述說槍支本身安全的原因。TEXAS COWBOY老師強調，養成良好的用槍習慣非常重要。槍支安全使用的四項基本原則：當槍支在手時要假設槍裡有子彈；其次槍口不要對人，永遠指向安全方向；除非準備射擊，手指永遠不要

古典小說揚聲域外 《紅樓夢》新視野將於美國德州大學奧斯汀分校開講

（本報訊）本（105）年4月8日，來自臺灣的國家圖書館漢學研究中心將與美國德州大學奧斯汀分校合作舉辦「臺灣漢學講座(Taiwan Lectures on Chinese Studies)」。本次講座將邀請國立臺灣大學中文系歐麗娟教授，主講「《紅樓夢》新視野——被遮蔽的中國傳統貴族文化(A New Perspective on Dream of the Red Chamber: The Concealed Aristocratic Culture of Traditional China)」，本次講座將以中文進行。漢學研究中心今年預計在海外舉辦共六場講座。歐麗娟教授係國立臺灣大學中文系博士，主要的研究領域為《紅樓夢》與中國唐代的詩歌。歐教授在臺大所開設的《紅樓夢》課程向來為該校的熱門選修課程，此次講座歐教授將帶領聽眾，回歸《紅樓夢》寫作當時的時空脈絡，去理解這部中國文學中唯一一部真正的貴族小說中所描述的「貴族(hierarchies)」這個階層，以解開那些因為時代變遷過程中產生的文化斷層而造成現代人的閱讀誤區，並重新發現書中的這些人、那些事的真正意義。此次的合辦單位——美國德州大學奧斯汀分校，為國家圖書館近年在海外設置「臺灣漢學資源中心(Taiwan Resed Center for Chinese



放在板機上；注意瞄準目標的後方。他建議老手需常記，新手在筆記前最好不要摸槍，我該買什麼樣的槍？如無攜帶的必要，建議藏彈槍，威力高，訓練難度小、不能接受霰彈槍，那就買全尺寸的手槍；女士手勁小、拉不動半自動的套筒，那就用左輪；德州夏季漫長而炎熱，想隱藏攜帶的話，380ACP小槍不錯選擇；訓練可以用22LR甚至BB槍、彈簧(CO2)。現場參與僑界人士的進行槍械操作訓練。通過射擊假子彈，親自感受各式槍械操作方法及手感。休士頓槍友匯會長NANCY表示，兩位講師在槍械方面都是專家。TEXAS COWBOY老師開辦過數次槍械知識普及講座，Nemo老師撰寫的「華人購槍指南」廣為流傳。報名參加這次活動的華裔很多，由於基於安全考慮將參與人數限定在百人以下。未來還將舉辦更多類似活動，為華裔普及槍械知識，提高華裔擁槍率。

【本報訊】本（105）年4月8日，來自臺灣的國家圖書館漢學研究中心將與美國德州大學奧斯汀分校合作舉辦「臺灣漢學講座(Taiwan Lectures on Chinese Studies)」。本次講座將邀請國立臺灣大學中文系歐麗娟教授，主講「《紅樓夢》新視野——被遮蔽的中國傳統貴族文化(A New Perspective on Dream of the Red Chamber: The Concealed Aristocratic Culture of Traditional China)」，本次講座將以中文進行。漢學研究中心今年預計在海外舉辦共六場講座。歐麗娟教授係國立臺灣大學中文系博士，主要的研究領域為《紅樓夢》與中國唐代的詩歌。歐教授在臺大所開設的《紅樓夢》課程向來為該校的熱門選修課程，此次講座歐教授將帶領聽眾，回歸《紅樓夢》寫作當時的時空脈絡，去理解這部中國文學中唯一一部真正的貴族小說中所描述的「貴族(hierarchies)」這個階層，以解開那些因為時代變遷過程中產生的文化斷層而造成現代人的閱讀誤區，並重新發現書中的這些人、那些事的真正意義。此次的合辦單位——美國德州大學奧斯汀分校，為國家圖書館近年在海外設置「臺灣漢學資源中心(Taiwan Resed Center for Chinese

如何进入美国金融业 3月26日大型理财知识和金融商机专题讲座

美国金融业传奇人物、PFA 董事长 Jack Wu，总裁张岚等将在希尔顿酒店为大家呈现“如何进入美国金融业并获得成功”专题讲座，欢迎各行业精英，企业家，大学毕业生参加。现场招聘，全职、兼职均可。

时间: 2016年3月26日上午9:40AM - 11:40AM
地址: 希尔顿大酒店 Hilton Houston Southwest 6780 Southwest Freeway, Houston, TX 77074

敬请电话、短信或电子邮件订座
电话: (713) 893-1788
Email: pfahouston1@gmail.com

（本報記者黃麗珊）休士頓槍友匯於3月20日下午2時至下午5時在12919 Southwest Freeway, #160 Stafford, TX77477的福通音樂中心（Fort Bend Music Center）舉行槍械安全知識講座及射擊模擬訓練。由糖城隊伍先生主持。為保證活動安全，講座及射擊模擬使用真槍假彈，近百位華裔僑界人士參加。Eric總經理表示，福通音樂中心為社區教育、提供場地供大家與會、梁小迎介紹福通音樂中心、服務社區33年、專營各式樂器、音樂教學、音樂廳租賃、樂器租賃、修理、搬運、歡迎大家到福通音樂中心進行社區教育。活動首先由主講人TEXAS COWBOY老師與Nemo老師講解槍械有關理論知識，接著是參加人士用真槍假彈進行槍械操作訓練。理論與實踐結合，與會人士受益良多。主講人TEXAS COWBOY老師深入淺出說明與會者關心的槍支使用的安全常識，如何拆卸和清洗槍支、手槍射擊要領、正確握槍姿勢及槍支彈藥的儲藏保養、手槍攜帶常識、公開和隱藏攜帶、手槍種類和工作原理、藏彈槍射擊要領、藏彈槍種類和工作原理以及我該買什麼樣的槍等議題。主講人TEXAS COWBOY老師提到，現代槍支工藝十分成熟，只要使用者本身不犯錯，現代手槍都很安全。他拆解數支手槍，從槍支內部向與會人士展示「保險栓」的工作原理，並述說槍支本身安全的原因。TEXAS COWBOY老師強調，養成良好的用槍習慣非常重要。槍支安全使用的四項基本原則：當槍支在手時要假設槍裡有子彈；其次槍口不要對人，永遠指向安全方向；除非準備射擊，手指永遠不要

PFA 系列報導之一

PFA 全美金融服務業「令人眼紅」的黑馬，過去5年800%的迅猛增長。PFA (Premier Financial Alliance) 成立於1989年，總部設在喬治亞州的亞特蘭大，是一家全美連鎖的金融保險經銷公司，代理多款當今金融市場上暢銷的人壽保險理財產品。27年來，該公司的領導人和經紀人堅持以善為本，團結誠信，高效熱忱的團隊精神，以高端的生前利益產品和豐富的經驗為客戶提供優質和高效率的服務；不斷滿足客戶日益增長的資產管理需求，與客戶一起共進共贏，實現公司團隊的價值觀，成為美國排名前1%的獨立金融保險經銷公司。

2007年，國家人壽集團NLG(National Life Group)推出了“指數型萬能險產品”，PFA以敏銳的洞察力，立刻看到了“指數型萬能險產品給人們的生活帶來的最大利益和最全保障，以及可能為很多人帶來的無限商機，決定改變PFA的行銷方式，主打指數型萬能險產品，開啟了PFA劃時代的新篇章。

“指數型萬能險產品是集儲蓄計劃、免稅退休計劃、孩子大學基金計劃，百萬寶貝計劃，生前利益於一體的人壽保險理財產品。免費的類似長期護理和重大疾病高額度賠付，都使該產品在美國生前利益市場中脫穎而出，一躍成為市場上最熱賣的指數型萬能險產品。

PFA為了確保客戶的利益，主要立足美國國內市場，除了經銷代理許多保險公司產品外，以國家人壽指數型萬能險產品為核心，實現穩健的資產價值提升，幫助投資者實現財富的增值與傳承的同時還為美國的家庭提供了保險和保障。

PFA擁有的是世界一流的強勁的領導班子，擁有誠實，果斷，雄心，堅韌，活力和卓越的執行力，培養了一大批專業素質的經紀人。他們帶著自己的戰略團隊在短短的9年內建立了PFA在美國人壽的生前利益市場的領跑地位，成為金融保險業的黑馬，在美國人壽指數型萬能險產品獨占鰲頭，幫助許許多多的家庭實現“家有所護，病有所醫，老有所養”，同時幫助了成千上萬人擁有了自己的生意，實現了財務自由和永續收入，實現了美國夢，過上了夢寐以求的生活。

PFA迅猛的發展，引起大眾注意，也引來了同行的「眼紅」，但是「兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山」，PFA的迅猛發展無法阻擋！如今PFA已經在全美各地擁有多家分公司，包括舊金山，矽谷，紐約，休斯頓，芝加哥，洛杉磯，馬裏蘭，夏威夷，鳳凰城！尤其加州首當其沖，5年之內多家分公司開業！PFA的創業者们，正在改變著命運，創造著曆史！讓速度，讓時間，讓帶給千家萬戶的愛和優質產品，將PFA善的文化、愛的文化，傳播得更遠更廣！

2016年，以舊金山灣區為代表的美國西部，以馬裏蘭為代表的美國東部迅速發展勢不可擋，同時PFA將大力拓展南加州和德州市場，吸引更多追夢人紛紛加入創業。在PFA的平臺上，有各行各業的精英們，工程師，律師，會計師，房地產精英，老板們，也有新移民，在校大學生，還有名牌大學如清華大學，麻省理工，斯坦福的學霸們，還有美國500強的高管們，時勢造英雄，大家來共築美國夢！PFA的使命：讓理財走進千家萬戶，讓華人實現財務自由！有意創業的朋友，不妨和PFA團體作一次可能改變一生的接洽。（來自世界日報戴銘康報導）PFA休斯頓經理: Michelle Hu 胡蓉，電話: (713) 893 1788; PFA休斯頓副經理: Thomas Chan 電話: (832) 278 9089. Email: ypmichelle@gmail.com

世界之星中華武術錦標賽於上周六盛大舉行(下)



張文華法官(左)代表哈里斯縣長頒贈獎狀,由主辦人吳而立(中),羅滿莉(右)代遞獎狀。



羅老太太與旅館經理 Charlotte and Moses到場加油與祝賀



主辦人吳而立羅滿莉傳統武術少年組與裁判,義工得獎者合影



圖為參與工作的「宏武」義工學員與主辦人吳而立,羅滿莉(三排中)合影。



主辦人吳而立(立者)在開幕式上致詞



(右一)會長吳而立與(右二)裁判師傅奧斯汀師傅何慶烈仁(右三)羅維拉多師傅劉明健(右四)與學生



出席開幕式的比賽選手



主辦人吳而立羅滿莉傳統武術兒童組與裁判,義工得獎者合影

本報記者 秦鴻鈞整理

2016《味全小廚房》明晚開播！翁大嘴、丁師傅再度聯袂主持！

STV15.3的《味全小廚房》是由味全食品公司冠名、百佳超市協助播出的。
(本報記者黃梅子)美國味全食品公司是信譽卓著的食品公司,味全公司有200多種產品,而且不斷在研發推出新產品。美南國際電視《生活》節目從2012年起,與美國味全食品公司合作推出每年一季的由味全食品公司冠名贊助的電視節目《味全小廚房》,大受歡迎。往年的《味全小廚房》每年撥出四個月,每個月兩期,節目播出以後,很受家庭主婦和吃貨們的歡迎,因此,從2016年3月起,《味全小廚房》將每月播出一期《味全小廚房》節目,全年不停。明天3月26日晚8點將播出2016年度的第一期《味全小廚房》,依然由休斯敦最受歡迎的名廚——錦江飯店老板丁德忠師傅教大家做菜。第一期丁師傅教做的是糖醋排骨和大蝦沙拉。
明天的《味全小廚房》請到的品菜嘉賓是味全食品公司休斯敦分公司李樂麗經理和百佳超市負責人Ken,李樂麗經理稱贊丁師傅做出來的大蝦沙拉像法國米其林大師的手藝,漂亮得像藝術品。而Ken則連聲稱贊糖醋排骨好吃好吃太好了。
要吃正宗上海菜,手藝最贊丁師傅。丁師傅來到休斯敦已經有幾十年了,從最開始downtown的“洞庭”,到“丁師傅私房菜”,再到“錦江酒家”和“豫園小吃”,丁師傅在休斯敦飲食界聲譽卓著,手藝一級棒!
《味全小廚房》的主持人翁大嘴通中、英、日三種語言,而且擅長做日本料理。他跟丁師傅搭檔,可謂珠聯璧合。
2016年度首期《味全小廚房》節目將於明天3月26日晚8點在美南國際電視15.3頻道首播,週日下午5點重播,週三上午9:30分再次重播。《味全小廚房》是《生活》節目的一部分,今後每月播出一期,月月都有。千萬不要錯過這難得的機會,跟著丁師傅學做菜!

本報記者黃梅子報導



《味全小廚房》拍攝中。



翁大嘴(左)與錦江酒家丁師傅(右)。



糖醋排骨。



丁師傅做的大蝦沙拉像藝術品。



2016《味全小廚房》開播了,丁師傅(左一),百佳超市負責人Ken(左二),制片人黃梅子(中),味全休斯敦分公司李樂麗經理(右二),主持人翁大嘴(右三)。



品嘗嘉賓百佳超市負責人Ken(左三)、味全李樂麗經理(左二)在品嚐丁師傅的手藝。

楊凱智 Steve Yang, Agent
12705 Kirkwood Rd Ste 213, Stafford, TX 77477
Bus: 832-999-4966
www.steveyangsinsurance.com
We speak Taiwanese, Cantonese, Mandarin, and English

保護:
①您的車子
②您的房子
③您的銀行帳戶

State Farm
平均節省\$825*
給您一通電話,讓北美最大的汽車與房屋保險公司保護您,還贈您省錢!
有僑好鄰居,日日好安心*

RE/MAX UNITED 聯禾地產
全球第一房產公司休士頓中國城旗艦店 713 630-8000
您投資房地產的領航者

商業土地
大城公署,近Memorial區,120個單位,待售800萬
● 大城公署,近Memorial區,120個單位,待售800萬
● 大城公署,近Memorial區,120個單位,待售800萬

增值保本
● 增值保本
● 增值保本

吉屋出租
● 吉屋出租
● 吉屋出租

生意買賣
● 生意買賣
● 生意買賣

德州地產
Wendy Xu 許文
6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036
6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036

Porsche West Houston
Efan Hsu
Dan Kao

State Farm
Sean Wong
7035 Highway 6 North Houston, TX 77069
Bus: 281-550-0555
Call: 832-299-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pym@statefarm.com

星印美地產投資公司
商業部門 陳先生手機 281-561-6288

糖城福通地產
14905 Southwest Fwy, Sugar Land, TX 77478
買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務

KW 休斯頓房產經紀人
Keller Williams Realty
Donna 朱碧君
電話: 832-803-8629

NOW OPEN
高科技快速數位快印來臨!
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF

美南印刷
USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company

✓ 專業設計 ✓ 全彩印刷
✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH)
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072
WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
E-MAIL: JEAN@SCDAILY.COM

